

2011 m. birželio 9 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE prieš Europos centrinį banką*

(Byla C-401/09 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Priimtinumas — Igaliojimas — Konsorciumas — Viešieji pirkimai — Derybų procedūra — Informacinių technologijų konsultavimo ir vystymo paslaugos — Pasiūlymo atmetimas — Bendrojo Teismo procedūros reglamentas — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — Atmetimo motyvas — Pagal nacionalinę teisę reikalaujamas leidimas — Pareiga motyvuoti)

(2011/C 226/05)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE*, atstovaujama N. Korogianakis, dikiğoros

Kita proceso šalis: Europos centrinis bankas, atstovaujamas F. von Lindeiner ir G. Gruber

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2009 m. liepos 2 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji kolegija) nutarties byloje *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE prieš Europos centrinį banką (ECB) (T-279/06)*, kuria buvo atmestas ieškiny s dėl 2006 m. liepos 31 d. ECB sprendimo atmesti apeliantės pasiūlymą, pateiktą pagal derybų procedūrą dėl informacinių technologijų konsultavimo ir vystymo paslaugų teikimo ECB (OL 2005, S 137-135345), ir sudaryti sutartį su kitu paslaugų teikėju panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 11, 2010 1 16.

2011 m. birželio 9 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Supremo Tribunal de Justiça (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą*) *José Maria Ambrósio Lavrador, Maria Cândida Olival Ferreira Bonifácio prieš Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial SA*

(Byla C-409/09) ⁽¹⁾

(Motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimas — Direktyvos 72/166/EEB, 84/5/EEB ir 90/232/EEB — Teisė į kompensaciją iš motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės privalomojo draudimo — Apribojimo sąlygos — Nukentėjusiojo prisidėjimas prie patirtos žalos — Atsakomybė už didesnio pavojaus šaltinį — Nuo nelaimingo atsitikimo nukentėjusiems tretiesiems nepilnamečiams asmenims taikomos nuostatos)

(2011/C 226/06)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Supremo Tribunal de Justiça

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: *José Maria Ambrósio Lavrador, Maria Cândida Olival Ferreira Bonifácio*

Atsakovė: *Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial SA*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Supremo Tribunal de Justiça* — 1990 m. gegužės 14 d. Trečiosios Tarybos direktyvos 90/232/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimo (OL L 129, p. 33; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 249) 1 straipsnio aiškinimas — Privalomojo draudimo taikymo tretiesiems asmenims apimtis — Nuo nelaimingo atsitikimo nukentėjusiems tretiesiems nepilnamečiams asmenims taikomos nuostatos

Rezoliucinė dalis

1972 m. balandžio 24 d. Tarybos direktyvą 72/166/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu ir privalomojo tokios atsakomybės draudimo įgyvendinimu, suderinimo, 1983 m. gruodžio 30 d. Antrąją Tarybos direktyvą 84/5/EEB dėl valstybių narių teisės aktų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimo ir 1990 m. gegužės 14 d. Trečiąją Tarybos direktyvą 90/232/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimo reikia aiškinti kaip nedraudžiančias civilinę atsakomybę reglamentuojančių nacionalinės teisės nuostatų, kuriomis leidžiama atimti ar apriboti nukentėjusiojo nuo nelaimingo atsitikimo teisę reikalauti žalos atlyginimo iš eismo įvykyje dalyvavusios motorinės

transporto priemonės valdytojo civilinės atsakomybės draudiko, kiekvienu konkrečiu atveju įvertinus nukentėjusiojo visišką ar dalinę kaltę dėl patirtos žalos.

(¹) OL C 11, 2010 1 16.

2011 m. birželio 9 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-465/09 P ir C-468/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-466/09 P ir C-469/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-467/09 P ir C-470/09 P) prieš Europos Komisiją, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

(Sujungtos bylos C-465/9–C-470/09 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Ieškinys dėl panaikinimo — Sprendimas pradėti EB 88 straipsnio 2 dalyje numatytą formalią tyrimo procedūrą — Galutiniai vienas po kito priimti sprendimai, kuriais 1993 m. Ispanijos įgyvendintos valstybės pagalbos tam tikroms naujai įsteigtoms įmonėms Alavos, Biskajos ir Gipuskoa provincijose schemas pripažintos nesuderinamomis su bendrąja rinka — Atleidimas nuo pelno mokesčio — Lis pendens — Sąvoka „patvirtinta pagalba“ — Teisėti lūkesčiai — Protingo termino laikymasis — Nepranešimas)

(2011/C 226/07)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantės: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-465/09 P ir C-468/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-466/09 P ir C-469/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-467/09 P ir C-470/09 P), atstovaujamos advokatų I. Sáenz-Cortabarría Fernández ir M. Morales Isasi

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama F. Castillo de la Torre ir C. Urraca Caviedes, Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, atstovaujama advokatų I. Sáenz-Cortabarría Fernández ir M. Morales Isasi, Comunidad autónoma de La Rioja, atstovaujama advokatų J. Criado Gámez ir M. Martínez Aguirre bei Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

Apeliančių pusėje įstojusi į bylą šalis: Ispanijos Karalystė, atstovaujama N. Díaz Abad

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2009 m. rugsėjo 9 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji išplėstinė kolegija) sprendimo

Diputación Foral de Álava ir kt. prieš Komisiją (T-30/01–T-32/01 ir T-86/02–T-88/02), kuriuo šis teismas nusprendė, kad byloje T-30/01–T-32/01 nebereikia priimti sprendimo dėl prašymo panaikinti 2000 m. lapkričio 28 d. Komisijos sprendimą pradėti EB 88 straipsnio 2 dalyje numatytą procedūrą dėl Diputación Foral de Álava, Diputación Foral de Guipúzcoa ir Diputación Foral de Vizcaya priimtomis nuostatomis suteiktų mokesčių lengvatų atleidžiant nuo pelno mokesčio tam tikras naujai įsteigtas įmones, o byloje T-86/02–T-88/02 atmetė prašymą panaikinti 2001 m. gruodžio 20 d. Komisijos sprendimus 2003/28/EB, 2003/86/EB ir 2003/192/EB dėl 1993 m. Ispanijos įgyvendintų valstybės pagalbos schemų atleidžiant nuo pelno mokesčio atitinkamai Alavos (T-86/02), Biskajos (T-87/02) ir Gipuskoa (T-88/02) provincijose tam tikras naujai įsteigtas įmones (atitinkamai OL L 17, 2003, p. 20; OL L 40, 2003, p. 11 ir OL L 77, 2003, p. 1).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinius skundus.
2. Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa ir Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco padengia vienodomis dalimis su šiais apeliaciniiais skundais susijusias bylinėjimosi išlaidas.
3. Ispanijos Karalystė padengia savo pačios bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 37, 2011 2 13.

2011 m. birželio 9 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Symvoulío tis Epikrateias (Graikija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Eleftheri tileorasi A.E. „ALTER CHANNEL“, Konstantinos Giannikis prieš Ypourgos Typou kai Meson mazikis Enimerosis kai, Ethniko Symvoulío Radiotileorasis

(Byla C-52/10) (¹)

(Direktyva 89/552/EEB — Televizijos programų transliavimas — 1 straipsnio d punktą — „Paslėptos reklamos“ sąvoka — Sąmoningas pobūdis — Estetinio odontologinio gydymo pristatymas per transliuojamą televizijos programą)

(2011/C 226/08)

Proceso kalba: graikų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Symvoulío tis Epikrateias